

Fachdidaktische Übung: Einführung in die Didaktik des Lateinischen
Präparationshandreichung für die 9. Sitzung am 14.12.2012

Schriftliche Vertiefungsaufgabe zum Thema der letzten Sitzung: „Grammatikunterricht - Lehrbücher“ (schriftlich einzureichen bis Mittwoch, 12.12.2012, 12:00 Uhr)

Analysieren Sie vergleichend die didaktisch-methodische Konzeption der folgenden Lektionen aus Lehrbüchern unterschiedlicher Generationen. Gehen Sie dabei auf das neu eingeführte Pensum, seine Einführung und Repräsentation ein. Betrachten Sie auch Umfang, Schwierigkeitsgrad, Qualität und Motivationsgehalt der Texte!

ROMA I (K 64), S. 136:

64 Das Partizip Perfekt Passiv

- H** 1. Puer ā medicō sãnātur. Medicus puerum sãnāvit.
2. Puer sãnātus medicō grātiam habet.
3. Parentēs gaudiō complēti medicō mercēdem dant.

L In römischen Thermen

Marcus besucht mit seinem Vater prächtige Thermen. Auch Aulus, ein guter Bekannter aus der Nachbarschaft, ist dabei.

Pater: Ecce thermae nuper aedificatae! Intremus!

Spectate columnas ubique collocatas et sołum imaginibus ornatum! Omnium admirationem excitant statuæ hic collocatae: sunt enim opera ab artificibus Graecis formata, velut Hercules clava¹ armatus et taurus ab iuvene captatus. Ex urbibus expugnatis et deletis nostri maiores multas statuas importaverunt.

Aulus: Iure poeta laudat: ‚Totus orbis in urbe!‘

Pater: Ecce undique nos clamor varius circum-sonat². Ibi viri vires exercent: manus plumbo³ oneratas iactant. Pueri cum ingenti clamore in aquam saltant.

Marcus: Quis ibi tanta voce clamat?

Pater: Alipilus⁴ est. Numquam tacet, nisi dum⁵ homines vexat et alium pro se clamare cogit⁶.

Aulus: Ecce concursus hominum excitatorum! Virum flentem vituperant. Nunc e manibus viri perturbati vestem raptant.

Pater: Furem⁷ captaverunt. – Eamus et recreemur aquis!

¹ clāva, -ae die Keule ² circumsonāre (sonus) um-tönen = umgeben ³ plumbum, -i das Blei
⁴ ālipilus, -i der Haarausreißer ⁵ nisi dum außer wenn ⁶ cōgit er zwingt
⁷ fūr, fūris der Dieb

E

1. A Polyphemo duo Graeci correpti sunt.
2. Graeci correpti a Polyphemo sublati sunt.
3. Nemo Graecos a Polyphemo correptos servare potuit.
4. Ii patriam ante multos annos relictam non iam viderunt.

Die List des Odysseus

¹spelunca Höhle

Odysseus vor Polyphem.
Marmorstatuette. 2. Jh. n. Chr.
Rom, Vatikanische Museen

L

Graeci a Polyphemo in spelunca¹ clausi erant. Ulixes autem comitibus in spelunca clausis dixit: „Polyphemus a mortalibus pugna vinci non potest. Vires eius nimis magnae sunt. Sed eum stultum esse puto. Dolo igitur eum vincemus.“ Ita Ulixes comitibus spem fecit. Comites igitur dolo Ulixis saepe servati magnam spem habebant.

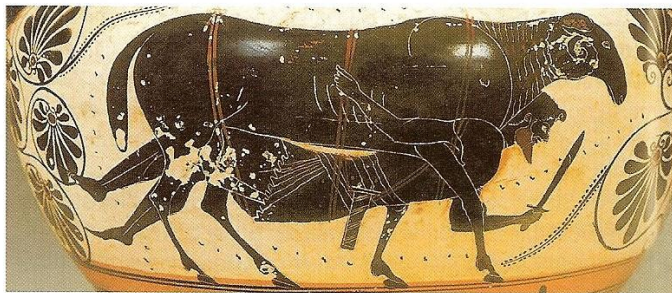
Paulo post Polyphemus Ulixem interrogavit: „Quis es? Unde venis? Cur venis ad me, qui sum Polyphemus, filius Neptuni?“

Ulixes autem Polyphemum deceptit: „Ego Nemo nominatus sum. A Graecia veni, quia Polyphemum a Graecis semper laudatum cognoscere volui! Tibi infestus non sum – ecce:

¹² donum dulce tibi praebeo.“ Et statim Polyphemo vinum bonum ac dulce dedit. Qui dono delectatus vinum libenter bibit. Deinde somno alto se dedit. Nunc Ulixes comites iussit ¹⁵ ingentem palum², quem in spelunca invenerat, tollere et ad Polyphemum movere. Tum Graeci magna vi oculum, qui media in fronte animalis vasti erat, exstinxerunt.

²pālus (spitzer) Pfahl³Cyclōps, Cyclōpis Kyklop

¹⁸ Polyphemus dolore vehementi commotus magna voce a ceteris Cyclopibus³ auxilium petivit: „Nemo me laesit. Nemo oculum meum exstinxit. Dolores vix sustinere possum. Amici, adeste ²¹ mihi contra Neminem!“ Cyclopes autem eis verbis perturbati putaverunt Polyphemum mentem amisisse. Itaque Polyphemo ab Ulixе decepto non adfuerunt.



Griechisches Vasenbild, um 500 v. Chr. Karlsruhe, Badisches Landesmuseum

Rasend vor Wut und Schmerz stürzte Polyphem zu dem Stein, der den Höhleneingang verschloss, stieß ihn beiseite und stürmte nach draußen. Dennoch war der Weg zur Flucht für die Griechen noch nicht frei: Polyphem blieb nämlich vor dem Höhleneingang sitzen und versperrte den Weg. Welche List Odysseus jetzt eingefallen ist, kannst du dem Vasenbild entnehmen.

Vorbereitende Lektüre für die 9. Sitzung am 14.12.2012

- 1) Clement Utz, Übergang statt Dichotomie. Bestandsaufnahme und Folgerungen, in: Ders. (Hg.), Vom Lehrbuch zur Lektüre. Vorschläge und Überlegungen zur Übergangsphase, Bamberg 1994 (AUXILIA 36), S. 5-25.
- 2) Rainer Nickel, Lexikon zum Lateinunterricht, Bamberg: C. C. Buchner, 2001, Artikel: Lektüre, kursorische (S. 175); Lektüre, statarische (S. 176); Lektüre, thematische (S. 176-178)
- 3) Friedrich Maier, Lateinunterricht zwischen Tradition und Fortschritt. Band 2. Zur Theorie des lateinischen Lektüreunterrichts. Bamberg (C.C. Buchner) 1984, S. 142-150.
- 4) Peter Kuhlmann, Lateinische Literaturdidaktik, Bamberg 2010, S. 8-38 (Originallektüre im Lateinunterricht – eine Bestandsaufnahme).

Veranschaulichung/Diskussionsimpulse durch...

- 1) **Referat 29 (Marie Backes):** Vorstellung von 2 Übergangsektüreausgaben (*Gustula*, hg. von Klaus Weddigen, Stuttgart ²1986; *Ohrfeigen gegen Barzahlung*, hg. von Manfred Fuhrmann und Joachim Klawnski, Stuttgart 1986; *Transfer - Tierisch gut. Phädrus, Fabeln*, bearb. von Christian Zitzl, Bamberg 2009)
- 2) **Referat 30 (Monika Rechenauer):** Vorstellung einer alten Ratio-Ausgabe
- 3) **Referat 31 (Paul Kink):** Vorstellung einer neuen Ratio-Ausgabe
- 4) **Referat 32 (Helena Nitsche):** Vorstellung einer Transcursus-Ausgabe

Mündliche Hausaufgabe:

- 1) Arbeiten Sie den o.g. Lexikonartikel von Rainer Nickel durch und definieren Sie anhand der dort vorzufindenden Informationen die folgenden Begriffe:
statarische/mikroskopische/kursorische/thematische Lektüre
- 2) Welche Lernziele formuliert der gegenwärtig gültige Lehrplan für das achtjährige Gymnasium in Bayern für die Lektüreautoren und -themen der 10. Jahrgangsstufe!
- 3) Arbeiten Sie den **Aufsatz von Clement Utz** durch und definieren Sie in Anlehnung an die dort entwickelten Thesen die folgenden Begriffe:
Lektüreschock/-frust
Übergangsphase/-lektüre
Anfangsektüre
„Stoffdurchforstung“
adaptierte Texte
inhaltliche Lehrbuchdefizite
Lehrbuchbegleitung
Motivationsschub
immanente Wiederholung